

## Quickstart

Kurzanleitung  
Guide rapide



**Label Sensors**  
Etikettensensoren  
DéTECTEURS d'ÉTIQUETTES  
OL05

EN | DE | FR

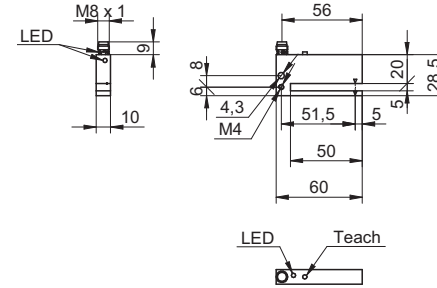
**Baumer Electric AG**  
Hummelstrasse 17  
CH – 8501 Frauenfeld  
www.baumer.com

For further Baumer contacts go to:  
Weitere Baumer Kontakte finden Sie unter:  
Autres contacts Baumer sous :  
**www.baumer.com**

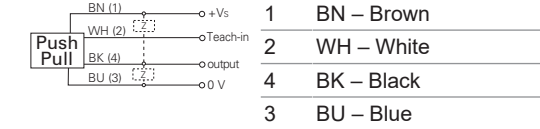
Right of modifications reserved  
Änderungen vorbehalten  
Modifications réservées  
2/23/2023, 11702849, V2  
ID 18014398611604363



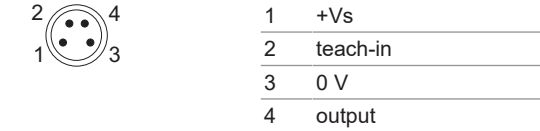
**Dimensional drawing OL05**  
Masszeichnung OL05  
Plan coté OL05



**Connection diagram**  
Anschlussbild  
Schéma de raccordement



**Pin assignment**  
Steckerbelegung  
Affectation des connecteurs



## EN

### Applicable documents

- Download at [www.baumer.com](http://www.baumer.com):
  - Data sheet
  - EU conformity declaration
- As a product insert:
  - General information insert (11042373)

### Installation instructions

- Protect the sensor from mechanical loads (e.g. shocks and impacts).
- Install the sensor in any installation position. Make sure that the installation is shock-free and vibration-reducing.
- Note the device-specific information for connection and operation (see the data sheet).

### Notes for electric installation

Operating voltage range: +Vs = 10 ... 30 VDC  
Disconnect the system from power before connecting the device. Power supply according to UL 1310, Class 2 or external protection via a UL-approved or listed fuse with max. 100 W/Vp or max. 5 A below 20 V.  
Note on electromagnetic compatibility: Shielded connection cable is recommended. Ground the cable shield on both sides over a large surface and ensure potential equalization.

### LEDs

Color	Illuminated
Yellow	Status LED
Green	Power

### Parameterizing the sensor

The following options are available to you for parameterizing the sensor:

- Teach-in line
- Teach button on the sensor

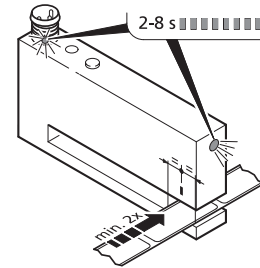
Parameterization via the teach button is described below.

### Performing Autoteach

**Instruction:**

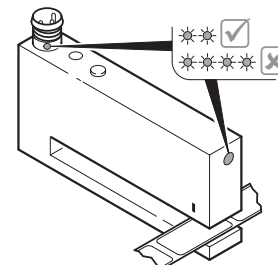
- Keep the teach button pressed for 2 seconds.
  - The status LED is permanently illuminated.
  - Depending on the object, a teach-in time frame of 2 to 8 seconds opens. Autoteach is indicated by the flashing of the device and plug LEDs.

b) During the Autoteach process, guide as many labels as possible (at least 2) through the light beam.



**Result:**

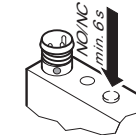
- Teach-in OK: Device and plug LEDs flash twice.
- Teach-in not OK: Device and plug LEDs flash 4 times. The object was not optimally captured; the best possible switching point is set.



### Selecting the switching function NO/NC

**Instruction:**

- Keep the Teach button pressed for more than 6 seconds.



**Result:**

- Teach-in OK: Device and plug LEDs flash twice.

### Activating external teach-in/key lock

- Activating external teach-in: Set pin 2 to +.
- Activating key lock: Set pin 2 to -.

### Preventive maintenance

The sensor is maintenance-free. No special preventive maintenance is required. Regular cleaning and regular checking of the plug connections are recommended.

## DE

### Mitgeltende Dokumente

- Als Download unter [www.baumer.com](http://www.baumer.com):
  - Datenblatt
  - EU-Konformitätserklärung
- Als Produktbeileger:
  - Beileger Allgemeine Hinweise (11042373)

### Montagehinweise

- Schützen Sie den Sensor vor mechanischen Belastungen (z. B. Stöße und Schläge).
- Montieren Sie den Sensor in beliebiger Einbaulage. Beachten Sie hierbei eine erschütterungsfreie und schwingungsdämpfende Montage.
- Beachten Sie die gerätespezifischen Angaben zu Anschluss und Betrieb (s. Datenblatt).

### Hinweise zur elektrischen Installation

Betriebsspannungsbereich: +Vs = 10 ... 30 VDC  
Vor dem Anschliessen des Geräts die Anlage spannungsfrei schalten. Netzteil nach UL 1310, Class 2 oder externe Absicherung durch eine UL anerkannte oder gelistete Sicherung mit max. 100 W/Vp oder max. 5 A unter 20 V.  
Hinweis zur elektromagnetischen Verträglichkeit: Geschirmtes Anschlusskabel empfohlen. Kabelschirm beidseitig, grossflächig erden und Potentialausgleich sicherstellen.

## FR

### Documents valables

- Téléchargement sous [www.baumer.com](http://www.baumer.com) :
  - Fiche technique
  - Déclaration de conformité UE
- En tant qu'annexe du produit :
  - Remarques générales supplémentaires (11042373)

### Indications de montage

- Protégez votre détecteur de toute contrainte mécanique (par ex. des chocs et coups).
- Montez le détecteur dans la position de montage souhaitée. Veillez à monter le détecteur à l'abri des vibrations, de façon à ce que celles-ci soient amorties.
- Veillez respecter les caractéristiques spécifiques de l'appareil concernant le raccordement et la mise en service (cf. fiche technique).

### Remarques sur l'installation électrique

Tension de service : +Vs = 10 ... 30 VCC  
Mettre l'installation hors tension avant de raccorder l'appareil. Bloc d'alimentation selon UL 1310, classe 2 ou protection externe par un fusible homologué ou listé UL avec max. 100 W/Vp ou max. 5 A à 20 V.

### LEDs

Farbe	Leuchtet
Gelb	Status-LED
Grün	Power

### Sensor parametrieren

Für die Parametrierung des Sensors stehen Ihnen folgende Möglichkeiten zur Verfügung:

- Teach-In-Leitung
  - Teach-Taste am Sensor
- Im Folgenden wird die Parametrierung über die Teach-Taste beschrieben.

### Autoteach durchführen

#### Vorgehen:

- Halten Sie die Teach-Taste 2 sek lang gedrückt.
  - Status-LED leuchtet dauerhaft.
  - Objektabhängiges Lernzeitfenster von 2 bis 8 sek wird geöffnet. Der Autoteach wird durch blinken der Geräte- und Stecker-LED signalisiert.
- Führen Sie während des Autoteach möglichst viele Etiketten (mind. 2) durch den Lichtstrahl.

Remarque concernant la compatibilité électromagnétique : câble de connexion blindé recommandé. Effectuer une mise à la terre sur une grande surface aux deux extrémités du blindage du câble et assurer la liaison équipotentielle.

### LED

Couleur	Allumée
Jaune	LED d'état
Vert	Power

### Paramétrer le détecteur

Pour le paramétrage du détecteur, plusieurs possibilités existent :

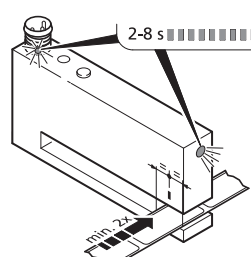
- le câble Teach-In ;
- la touche Teach sur le capteur.

Le paramétrage via la touche Teach est décrit ci-dessous.

### Effectuer l'Autoteach

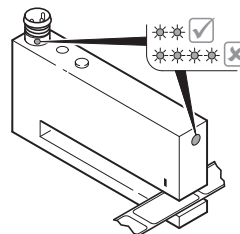
#### Procédure :

- Maintenez la touche Teach enfoncée pendant 2 s.
  - La LED d'état reste allumée.
  - La fenêtre du temps d'apprentissage de 2 à 8 s relative à l'objet s'ouvre. Autoteach est signalé par le clignotement des LED de l'appareil et du connecteur.

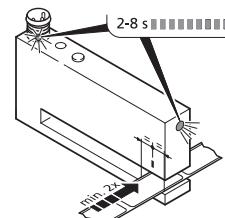


#### Ergebnis:

- Teach-In ok: Geräte- und Stecker-LED blinken 2 Mal.
- Teach-In nicht ok: Geräte- und Stecker-LED blinken 4 Mal. Objekt wurde nicht optimal erfasst; es wird der bestmögliche Schalterpunkt gesetzt.

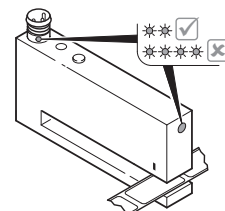


- Pendant Autoteach, passez autant d'étiquettes que possible (au moins 2) à travers le faisceau lumineux.



#### Résultat :

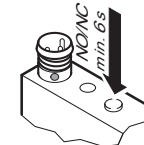
- Teach-In ok : les LED de l'appareil et du connecteur clignotent 2 fois.
- Teach-In pas ok : les LED de l'appareil et du connecteur clignotent 4 fois. L'objet n'a pas été détecté de façon optimale ; le meilleur point de commutation possible est déterminé.



### Schaltfunktion NO/NC wählen

#### Vorgehen:

- Halten Sie die Teach-Taste länger als 6 sek gedrückt.



#### Ergebnis:

- Teach-In ok: Geräte- und Stecker-LED blinken 2 Mal.

### Externen Teach-In/Tastensperre aktivieren

- Externen Teach-In aktivieren: Legen Sie Pin 2 auf +.
- Tastensperre aktivieren: Legen Sie Pin 2 auf -.

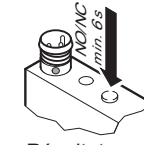
### Wartung

Der Sensor ist wartungsfrei. Es sind keine speziellen Wartungsarbeiten erforderlich. Eine regelmässige Reinigung sowie eine regelmässige Überprüfung der Steckerverbindungen werden empfohlen.

### Sélectionner la fonction de commutation NO/NC

#### Procédure :

- Maintenez la touche Teach enfoncée pendant plus de 6 s.



#### Résultat :

- Teach-In ok : les LED de l'appareil et du connecteur clignotent 2 fois.

### Activer Teach-In externe/la touche de verrouillage

- Activer Teach-In externe : placer la broche 2 sur +.
- Activer la touche de verrouillage : placer la broche 2 sur -.

### Maintenance

Le capteur ne nécessite aucun entretien particulier. Il est recommandé de nettoyer et de contrôler régulièrement les connexions des connecteurs.

## Guía rápida

Avvio rapido  
快速入门



Etiquetar los sensores  
Sensori di etichette  
标签传感器

OL05

ES | IT | ZH-CHS

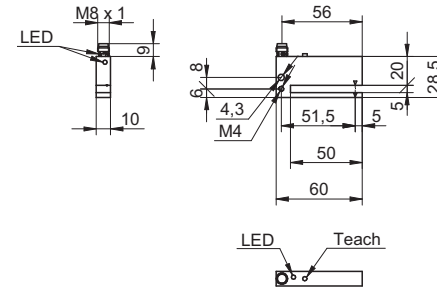
**Baumer Electric AG**  
Hummelstrasse 17  
CH - 8501 Frauenfeld  
+41 52 728 11 22

Para más contactos de Baumer vaya a:  
Per ulteriori contatti Baumer rivolgersi a:  
详细联系信息, 请访问:  
**www.baumer.com**

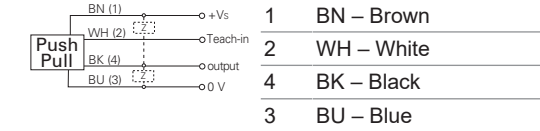
Se reserva el derecho de modificaciones  
Diritto di modifica riservato  
如有变更, 恕不另行通知  
23/02/2023, 11702849, V2  
ID 18014398611604363



**Dibujo acotado OL05**  
Disegno quotato OL05  
OL05 尺寸图

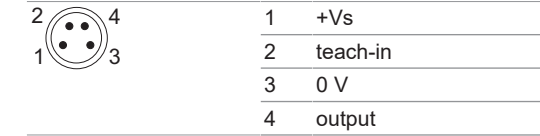


**Esquema de conexión**  
Schema di collegamento  
接线图



## Asignación de enchufes

Pin-out  
端子分配



## ES

### Documentos vigentes

- Como descarga en [www.baumer.com](http://www.baumer.com):
  - Ficha de datos
  - Declaración de conformidad de la UE
- Como adjunto del producto:
  - Adjunto de información general (11042373)

### Instrucciones de montaje

- Proteja el sensor de cargas mecánicas (por ejemplo, golpes y sacudidas).
- Monte el sensor en cualquier posición de montaje. Asegúrese de que el montaje no esté expuesto a vibraciones y sea antivibratorio.
- Preste atención a la información específica del aparato sobre la conexión y el funcionamiento (véase la ficha de datos).

### Indicaciones sobre la instalación eléctrica

Rango de tensión de servicio: +Vs = 10 ... 30 V CC  
Desconecte la instalación de la fuente de alimentación antes de conectar el aparato. Fuente de alimentación según UL 1310, Clase 2 o protección externa mediante un fusible homologado o certificado por UL con máx. 100 W/Vp o máx. 5 A por debajo de 20 V.  
Indicación sobre compatibilidad electromagnética: se recomienda cable de conexión blindado. Conectar a tierra el blindaje del cable con gran superficie de unión en ambos lados y asegurar la conexión equipotencial.

## LED

Color	Encendido
Amarillo	LED de estado
Verde	Power

Verde Power

### Parametrización del sensor

Existen las siguientes opciones para parametrizar el sensor:

- Cable de programación
- Tecla de programación en el sensor

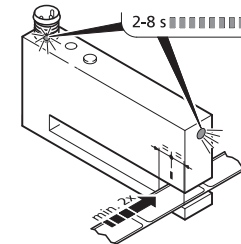
A continuación, se describe la parametrización mediante la tecla de programación.

### Ejecución de una programación automática

**Instrucción:**

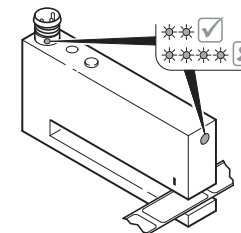
- Mantenga pulsada la tecla de programación durante 2 segundos.
  - El LED de estado se ilumina de forma permanente.
  - Se abre una ventana de tiempo de aprendizaje en función del objeto de 2 a 8 segundos. El parpadeo del LED del aparato y del enchufe indica la programación automática.

- Ejecute tantas etiquetas como sea posible (al menos 2) mediante el haz de luz durante la programación automática.



**Resultado:**

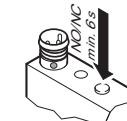
- Programación correcta: los LED del aparato y del enchufe parpadean 2 veces.
- Programación no correcta: los LED del aparato y del enchufe parpadean 4 veces. El objeto no se ha capturado de manera óptima; se establece el mejor punto de conmutación posible.



### Selección de la función de conmutación NO/NC

**Instrucción:**

- Mantenga pulsada la tecla de programación durante más de 6 segundos.



**Resultado:**

- Programación correcta: los LED del aparato y del enchufe parpadean 2 veces.

### Activación de la programación externa/bloqueo de teclas

- Activar la programación externa: conecte el pin 2 a +.
- Activar el bloqueo de teclas: conecte el pin 2 a -.

### Mantenimiento

El sensor no necesita mantenimiento. No se requiere ningún trabajo de mantenimiento especial. Se recomienda una limpieza y comprobación periódicas de las conexiones de enchufe.

## IT

### Documenti correlati

- Disponibili come download sul sito [www.baumer.com](http://www.baumer.com):
  - Scheda tecnica
  - Dichiarazione di conformità UE
- Allegati al prodotto:
  - Allegato Avvertenze generali (11042373)

### Istruzioni di montaggio

- Proteggere il sensore da sollecitazioni meccaniche (ad es. urti e colpi).
- Montare il sensore nella posizione di installazione desiderata. Prestare attenzione ad evitare vibrazioni e oscillazioni durante il montaggio.
- Seguire le indicazioni specifiche dell'apparecchio per il collegamento e il funzionamento (v. scheda tecnica).

### Avvertenze per l'installazione elettrica

Range tensione di esercizio +Vs = 10 ... 30 VDC  
Togliere tensione all'impianto prima di collegare il dispositivo. Alimentatore secondo UL 1310, Classe 2 o protezione esterna tramite fusibile elencato o riconosciuto UL con max. 100 W/Vp o max. 5 A a 20 V.

## ZH-CHS

### 参考资料

- 下载请访问 [www.baumer.com](http://www.baumer.com):
  - 数据表
  - 欧盟一致性声明
- 产品附属品包括:
  - 随附的综合说明 (11042373)

### 安装说明

- 防止传感器受到机械性负荷（如撞击和冲击）。
- 将传感器安装在任意位置。同时在安装时注意采取防震减振措施。
- 请遵守有关连接和操作的设备特定信息（详见数据表）。

### 有关电气安装的提示说明

工作电压范围: +Vs = 10 ... 30 VDC  
连接设备前, 请关闭设备电源。UL 1310 Class 2 电源或经 UL 认证的外部保险装置或列出的最大 100 W/Vp 或 20 V 条件下最大 5 A 的保险丝。  
有关电磁兼容性的注意事项: 建议使用屏蔽电缆。双屏蔽, 大面积接地并确保采用等电位联结。

Nota sull'immunità elettromagnetica: si raccomanda un cavo di collegamento schermato. Mettere a terra un'ampia porzione della schermatura del cavo su entrambi i lati e assicurare la compensazione del potenziale.

### LED

Colore	Acceso
--------	--------

Giallo	LED di stato
--------	--------------

Verde	Power
-------	-------

### Parametrizzazione del sensore

Per la parametrizzazione del sensore sono disponibili le seguenti possibilità:

- Linea Teach-In
- Tasto Teach sul sensore

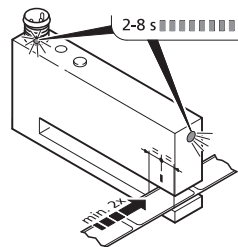
Qui di seguito viene descritta la parametrizzazione tramite il tasto Teach.

### Esecuzione Autoteach

#### Procedura:

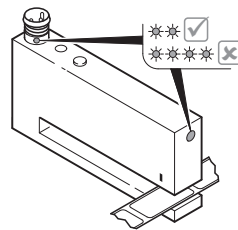
- Tenere premuto il tasto Teach per 2 secondi.
  - Il LED di stato rimane acceso.
  - Si apre la finestra del tempo di apprendimento dipendente dall'oggetto da 2 a 8 secondi. L'Autoteach viene segnalato dal lampeggiare dei LED dell'apparecchio e del connettore.

- Durante l'Autoteach far passare il numero maggiore possibile di etichette (almeno 2) attraverso il fascio di luce.



#### Risultato:

- Teach-In ok: i LED dell'apparecchio e del connettore lampeggiano 2 volte.
- Teach-In non ok: i LED dell'apparecchio e del connettore lampeggiano 4 volte. L'oggetto non è stato rilevato in modo ottimale; viene impostato il miglior punto di commutazione possibile.



### LED 指示灯

颜色	亮起
----	----

黄灯	LED 状态指示灯
----	-----------

绿灯	电源
----	----

### 传感器的参数设置

可采用以下方式对传感器进行参数设置:

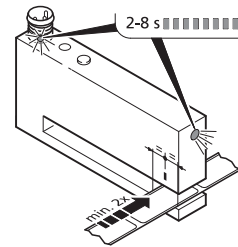
- 示教线
- 传感器上的示教按钮

下文将介绍如何通过示教按钮进行参数设置。

### 执行自动示教

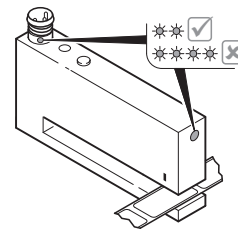
#### 指导:

- 按住示教按钮 2 秒钟不放。
  - LED 状态指示灯长亮。
  - 视具体的检测对象, 示教时间窗口打开 2 到 8 秒钟。设备和插头 LED 指示灯闪烁, 表示正在执行自动示教。
- 自动示教期间, 将尽可能多的标签 (至少 2 个) 穿过光束。



#### 结果:

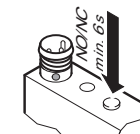
- 示教成功: 设备和插头 LED 指示灯闪烁 2 次。
- 示教未成功: 设备和插头 LED 指示灯闪烁 4 次。对象检测不理想; 将开关点调整至最佳。



### Selezione della funzione di commutazione NO/NC

#### Procedura:

- Tenere premuto il tasto Teach più a lungo di 6 secondi.



#### Risultato:

- Teach-In ok: i LED dell'apparecchio e del connettore lampeggiano 2 volte.

### Attivazione Teach-In esterno/blocco tasti

- Attivazione Teach-In esterno: posizionare il pin 2 su +.
- Attivazione blocco tasti: posizionare pin 2 su -.

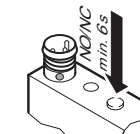
### Manutenzione

Il sensore non richiede manutenzione. Non sono necessari interventi di manutenzione speciali. Si raccomandano una pulizia regolare e un controllo regolare dei collegamenti dei connettori.

### 选择 NO/NC 切换功能

#### 指导:

- 按住示教按钮至少 6 秒钟不放。



#### 结果:

- 示教成功: 设备和插头 LED 指示灯闪烁 2 次。

### 激活外部示教/键锁

- 激活外部示教: 将 Pin 2 设至 +。
- 激活键锁: 将 Pin 2 设至 -。

### 维护

此传感器为免维护产品。无需采取任何专门的维护作业。建议定期清洁以及定期检查插拔连接。